Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

REGULAMENTUL (CE) NR. 867/2008 AL COMISIEI

din 3 septembrie 2008

de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește organizațiile de operatori din sectorul oleicol, programele de lucru și finanțarea acestora

(JO L 237, 4.9.2008, p. 5)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1220/2011 al Comisiei din 25 noiembrie 2011	L 313	6	26.11.2011
►M2	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 865/2012 al Comisiei din 21 septembrie 2012	L 256	18	22.9.2012
►M3	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 565/2013 al Comisiei din 18 iunie 2013	L 167	26	19.6.2013

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 867/2008 AL COMISIEI

din 3 septembrie 2008

de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește organizațiile de operatori din sectorul oleicol, programele de lucru și finanțarea acestora

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ([1]), în special articolul 103 alineatul (2) paragraful al treilea coroborat cu articolul 4,

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 201 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, Regulamentul (CE) nr. 865/2004 al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind organizarea comună a piețelor din sectorul uleiului de măsline și al măslinelor de masă și de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 827/68 ([2]) se abrogă începând cu 1 iulie 2008. Având în vedere numeroasele trimiteri din Regulamentul (CE) nr. 2080/2005 al Comisiei ([3]), care stabilește normele de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 865/2004, la dispoziții specifice ale Regulamentului (CE) nr. 865/2004 și în scopul clarității și al raționalizării, Regulamentul (CE) nr. 2080/2005 ar trebui abrogat și înlocuit cu un nou regulament care să specifice noul temei juridic și să cuprindă trimiteri la dispozițiile de bază corecte. De asemenea, noul regulament ar trebui să includă anumite modificări considerate necesare în urma experienței acumulate în cursul celor doi ani de executare a programelor de lucru.

(2) Pentru a asigura eficacitatea organizațiilor de operatori autorizate, autorizația ar trebui să se refere la diferitele categorii de operatori care joacă un rol major în sectorul uleiului de măsline sau al măslinelor de masă, garantând în același timp că organizațiile în cauză pot asigura respectarea anumitor condiții minime suficiente pentru obținerea unor rezultate economice importante.

(3) Pentru a permite statelor membre producătoare să pună în aplicare gestionarea administrativă a sistemului organizațiilor de operatori autorizate din sectorul oleicol, este necesar să se stabilească procedurile și termenele limită privind autorizarea acestor organizații, criteriile de selecție a programelor lor de lucru, precum și modalitățile de plată și repartizarea finanțării comunitare.

([1]) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) JO L 161, 30.4.2004, p. 97.
([3]) JO L 333, 20.12.2005, p. 8.

▼B

(4) Articolul 110i alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1782/2003 al Consiliului ([1]) de stabilire a normelor comune pentru schemele de sprijin direct în cadrul politicii agricole comune și de stabilire a anumitor scheme de sprijin pentru agricultori prevede că statele membre pot să rețină până la 10 % din componenta ulei de măsline a plafonului național menționat la articolul 41 din regulament, pentru a asigura finanțarea comunitară a programelor de lucru elaborate de organizații de operatori autorizate într-unul sau mai multe dintre domeniile prevăzute la articolul 103 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

(5) În conformitate cu normele comune de finanțare a sistemelor de sprijin direct și pentru a permite utilizarea sumelor disponibile pentru fiecare stat membru, cheltuielile anuale destinate executării programelor de lucru nu ar trebui să depășească valorile anuale reținute de statele membre în conformitate cu articolul 110i alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1782/2003.

(6) Pentru a asigura coerența globală a activităților organizațiilor de operatori autorizate, este necesar să se precizeze tipurile de acțiuni eligibile pentru finanțare comunitară, precum și tipurile de acțiuni care nu sunt eligibile. Ar trebui, de asemenea, să se precizeze modurile de prezentare a programelor și criteriile de selecție pentru programele respective. Având în vedere eficiența crescută a tehnologiei moderne, ar fi indicat să se considere eligibile îmbunătățirile în domeniul stocării și al prelucrării care pot genera, de asemenea, o creștere indirectă a capacității. Cu toate acestea, ar trebui să li se permită statelor membre interesate să prevadă condiții suplimentare de eligibilitate pentru a adapta mai bine acțiunile la realitățile naționale din sectorul oleicol.

(7) Luând în considerare experiența acumulată, ar trebui să se stabilească praguri ale finanțării comunitare cel puțin pentru domeniile reducerii impactului oleiculturii asupra mediului și al trasabilității, al certificării și protecției, sub autoritatea administrațiilor naționale, a calității uleiului de măsline și a măslinelor de masă prin intermediul unui control calitativ al uleiurilor de măsline vândute consumatorului final, astfel încât să se asigure executarea unui număr minim de acțiuni în domenii sensibile și prioritare în același timp. Pentru a lua în considerare experiența dobândită, ar trebui ajustat pragul corespunzător pentru domeniul reducerii impactului oleiculturii asupra mediului pentru a reflecta evoluția din acest domeniu. Având în vedere programele de lucru vizate și pentru a facilita executarea acestora, este necesar să se prevadă un procent ridicat al cheltuielilor generale.

(8) Pentru a asigura punerea în aplicare a programelor de lucru în termenele stabilite și în conformitate cu articolul 103 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, precum și pentru a asigura o gestionare administrativă eficientă a sistemului organizațiilor de operatori autorizate din sectorul oleicol, este necesar să se stabilească proceduri pentru cererile de aprobare și pentru selecția și aprobarea programelor de lucru. De asemenea, pentru selectarea programelor de lucru, statele membre ar trebui să ia în considerare evaluarea programelor realizate de organizațiile de

([1]) JO L 270, 21.10.2003, p. 1.

▼B

operatori în cadrul prezentului regulament, al Regulamentului (CE) nr. 1334/2002 al Comisiei din 23 iulie 2002 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1638/98 al Consiliului, în ceea ce privește programele de lucru ale organizațiilor de comercianți din sectorul oleicol pentru anii de comercializare 2002/2003, 2003/2004 și 2004/2005 ([1]), și al Regulamentului (CE) nr. 2080/2005.

(9) Pentru a garanta o executare corectă și completă a programelor de lucru aprobate, este esențial să se mărească valoarea garanției bancare aferente aprobării cererii și să se permită eliberarea acesteia numai după încheierea cu succes a întregului program de lucru.

(10) Pentru a permite o utilizare corectă a finanțării disponibile pentru fiecare stat membru, ar trebui să se prevadă o procedură anuală de modificare a programelor de lucru aprobate pentru anul următor, astfel încât să se ia în considerare eventualele schimbări, justificate temeinic, față de condițiile inițiale. Este, de asemenea, necesar ca statele membre să poată stabili condițiile necesare pentru realizarea unei modificări a programelor de lucru și a unei redistribuiri a sumelor alocate, fără să se depășească valorile anuale reținute de statele membre producătoare în temeiul articolului 110i alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1782/2003. În cazul modificărilor programelor, solicitate de organizațiile de operatori, și pentru a permite existența unei flexibilități în aplicarea programelor de lucru ar fi oportun să se reducă perioada obligatorie de preaviz, care trebuie adresat autorităților competente.

(11) Pentru a permite demararea lucrărilor în timp util, organizațiile de operatori ar trebui să poată primi, sub rezerva constituirii unei garanții în condițiile prevăzute de Regulamentul (CEE) nr. 2220/85 al Comisiei din 22 iulie 1985 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de garanții pentru produsele agricole ([2]), un avans de maximum 90 % din cheltuielile eligibile anuale pentru programul de lucru aprobat. Pentru facilitarea și accelerarea executării programelor de lucru, ar fi indicat să se creeze un sistem de distribuție mai echilibrată a sumei avansurilor.

(12) Pentru a spori impactul global al programelor de lucru desfășurate în domeniul controlului și al gestionării administrative a pieței în sectorul uleiului de măsline și al măslinelor de masă, ar trebui să se prevadă ca organizațiile de operatori și statele membre să publice pe site-urile lor de internet rezultatele acțiunilor pe care le-au întreprins.

(13) În scopul unei bune gestionări a normelor privind organizațiile de operatori din sectorul oleicol, statele membre interesate ar trebui să elaboreze un plan de control și să prevadă un sistem de sancțiuni pentru neregulile comise. De asemenea, ar trebui să se prevadă ca organizațiile de operatori să comunice rezultatele activităților lor autorităților naționale din statele membre în cauză și să transmită aceste rezultate Comisiei. În ceea ce privește data limită acordată organizațiilor de operatori pentru a-și prezenta cererile de finanțare și statelor membre pentru a încheia controalele necesare, ar trebui stabilit un nou termen limită pentru comunicarea de către statele membre.

([1]) JO L 195, 24.7.2002, p. 16 Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2080/2005.

([2]) JO L 205, 3.8.1985, p. 5.

▼B

(14) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a pieţelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Domeniu de aplicare

Prezentul regulament stabileşte normele de aplicare a articolelor 103 şi 125 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 în ceea ce priveşte autorizarea organizaţiilor de operatori, măsurile eligibile pentru finanţarea comunitară, aprobarea programelor de lucru şi executarea programelor de lucru aprobate.

Articolul 2

Condiţii de autorizare a organizaţiilor de operatori din sectorul oleicol

(1) Statele membre autorizează organizaţiile de operatori eligibile pentru finanţarea comunitară a programelor de lucru aşa cum sunt menţionate la articolul 103 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

(2) Statele membre stabilesc condiţiile de autorizare, care conţin cel puţin condiţiile următoare:

(a) organizaţiile de producători sunt formate exclusiv din producători de măsline care nu fac parte dintr-o altă organizaţie de producători autorizată;

(b) asociaţiile de organizaţii de producători sunt formate exclusiv din organizaţii de producători autorizate care nu fac parte dintr-o altă asociaţie de organizaţii de producători autorizată;

(c) alte organizaţii de operatori sunt formate exclusiv din operatori din sectorul oleicol care nu fac parte dintr-o altă organizaţie de operatori autorizată;

(d) organizaţiile interprofesionale asigură o reprezentare largă şi echilibrată a tuturor activităţilor economice legate de producţia, prelucrarea şi comercializarea uleiului de măsline şi/sau a măslinelor de masă;

(e) organizaţia de operatori este în măsură să prezinte un program de lucru pentru cel puţin unul dintre domeniile de acţiune menţionate la articolul 5 alineatul (1) primul paragraf literele (a)-(e);

(f) organizaţia de operatori se angajează să se supună controalelor prevăzute la articolul 14 din prezentul regulament.

(3) Pentru evaluarea cererilor de autorizare depuse de către organizaţiile de operatori, statele membre iau în considerare, în special, următoarele aspecte:

(a) particularităţile sectorului măslinelor în fiecare zonă regională definită de statele membre (denumită în continuare „zonă regională”);

▼B

(b) interesul consumatorului și echilibrul pieței;

(c) ameliorarea calității producției de ulei de măsline și de măsline de masă;

(d) o evaluare a eficienței programelor de lucru prezentate.

Articolul 3

Procedura de autorizare a organizațiilor de operatori din sectorul oleicol

(1) Pentru a obține autorizarea, organizațiile de operatori din sectorul oleicol trebuie să depună, înainte de termenul care urmează să fie stabilit de către statul membru și până cel târziu la data de 15 februarie a fiecărui an, o cerere în care se arată că respectivele organizații îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 2 alineatul (2).

Cererea de autorizare se alcătuiește în conformitate cu un model pus la dispoziție de autoritatea competentă din statul membru, astfel încât să se poată controla respectarea condițiilor prevăzute la articolul 2 alineatul (2). Aceasta conține elemente care permit identificarea fiecărui membru al organizației de operatori.

(2) Până cel târziu la data de 1 aprilie a fiecărui an de executare a programului de lucru aprobat, organizația de operatori este autorizată de către statul membru și primește un număr de autorizație.

(3) Autorizația nu se acordă, se suspendă sau se retrage imediat în cazul în care organizația de operatori nu îndeplinește condițiile menționate la articolul 2 alineatul (2).

(4) Cu toate acestea, organizația de operatori își păstrează drepturile care decurg din autorizație până în momentul retragerii acesteia, cu condiția să fi acționat cu bună-credință în ceea ce privește conformitatea cu condițiile menționate la articolul 2 alineatul (2).

În cazul în care autorizația este retrasă din cauză că organizația de operatori nu a respectat, în mod deliberat sau în urma unor neglijențe grave, condițiile de autorizare menționate la articolul 2 alineatul (2), decizia de retragere a autorizației produce efecte de la data la care nu au mai fost îndeplinite condițiile de autorizare.

(5) Autorizația nu se acordă, se suspendă sau se retrage imediat în cazul în care organizația de operatori:

(a) a fost sancționată pentru o încălcare a sistemului de ajutoare pentru producție prevăzut de Regulamentul nr. 136/66/CEE al Consiliului ([1]) în cursul anilor de comercializare 2002/2003, 2003/2004 și 2004/2005;

(b) a fost sancționată pentru o încălcare a sistemului de finanțare a programelor de lucru ale organizațiilor de operatori prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 1638/98 al Consiliului ([2]) în cursul anilor de comercializare 2002/2003, 2003/2004 și 2004/2005;

([1]) JO 172, 30.9.1966, p. 3025/66.
([2]) JO L 210, 28.7.1998, p. 32.

▼M1

(c) a fost sancționată pentru o încălcare a sistemului de finanțare a programelor de lucru ale organizațiilor de operatori prevăzut la articolul 103 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 sau pentru o infracțiune în cadrul aplicării unei măsuri de dezvoltare rurală prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1698/2005 al Consiliului [1].

▼B

(6) Organizațiile de operatori care au fost autorizate de către statul membru în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1334/2002 și/sau care au beneficiat de finanțare pentru programele de lucru ale organizațiilor de operatori în cursul anilor de comercializare 2002/2003, 2003/2004 și 2004/2005 pot fi considerate autorizate în temeiul prezentului regulament în cazul în care acestea îndeplinesc condițiile menționate la articolul 2 alineatul (2).

Articolul 4

Finanțarea comunitară

(1) Finanțarea comunitară anuală a programelor de lucru ale organizațiilor de operatori se asigură în limitele valorii reținute în temeiul articolului 110i alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1782/2003.

Statele membre se asigură că valoarea menționată la primul paragraf nu este depășită de cheltuielile anuale destinate executării programelor de lucru aprobate.

(2) Statele membre se asigură că finanțarea comunitară este alocată în mod proporțional pe durata perioadei prevăzute la articolul 8 alineatul (1).

Articolul 5

Acțiuni eligibile pentru finanțarea comunitară

(1) Acțiunile eligibile pentru finanțarea comunitară în temeiul articolului 103 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 (denumite în continuare „acțiuni eligibile”) sunt următoarele:

(a) în domeniul controlului și al gestionării administrative a pieței în sectorul uleiului de măsline și al măslinelor de masă:

(i) colectarea de informații despre sector și despre piață, în conformitate cu specificațiile privind metoda, reprezentativitatea geografică și precizia, stabilite de către autoritatea națională competentă;

▼M1

(ii) elaborarea de studii pe teme legate de celelalte acțiuni prevăzute în programul de lucru al organizației de operatori în cauză;

▼B

(b) în domeniul reducerii impactului oleiculturii asupra mediului:

[1] JO L 277, 21.10.2005, p. 1.

▼B

(i) operațiunile colective de întreținere a plantațiilor de măslini cu valoare ecologică mare care sunt amenințate de riscul de abandonare, în conformitate cu condițiile stabilite pe baza unor criterii obiective de către autoritatea națională competentă, în special în ceea ce privește zonele regionale care pot fi eligibile, precum și suprafața și numărul minim de producători din sectorul oleicol care trebuie să fie implicați pentru ca operațiunile respective să fie eficiente;

(ii) elaborarea de bune practici agricole pentru oleicultură, bazate pe criterii de mediu adaptate condițiilor locale, precum și difuzarea acestora în mediul cultivatorilor de măsline și urmărirea aplicării acestora în practică;

(iii) demonstrațiile practice ale tehnicilor alternative la produsele chimice pentru combaterea muștei măslinului;

(iv) demonstrațiile practice ale tehnicilor de cultivare a măslinelor care au drept scop protecția mediului și a peisajului, cum este agricultura ecologică, rațională și integrată;

(v) completarea sistemului de informații geografice (GIS) din sectorul oleicol, menționat la articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 1782/2003, cu informații despre mediu;

(c) în domeniul ameliorării calității producției de ulei de măsline și de măsline de masă:

▼M1

(i) ameliorarea condițiilor de cultivare, de recoltare, de livrare și de depozitare a măslinelor înainte de prelucrare, în conformitate cu specificațiile tehnice stabilite de autoritatea națională competentă;

▼B

(ii) ameliorarea varietăților din plantațiile de măslini în exploatațiile individuale, cu condiția ca acestea să contribuie la obiectivele programelor de lucru;

▼M1

(iii) ameliorarea condițiilor de depozitare și de valorificare a reziduurilor rezultate din producția de ulei de măsline și de măsline de masă și ameliorarea condițiilor de îmbuteliere a uleiului de măsline;

(iv) asistența tehnică acordată producției, industriei de prelucrare a măslinelor, producătorilor de măsline de masă, preselor de ulei și ambalării, în aspecte legate de calitatea produselor;

▼B

(v) crearea și perfecționarea unor laboratoare de analiză a uleiului de măsline virgin;

▼M1

(vi) formarea unor degustători pentru controlul organoleptic al uleiurilor de măsline virgine și al măslinelor de masă;

▼B

(d) în domeniul trasabilității, al certificării și al protecției, sub autoritatea administrațiilor naționale, a calității uleiului de măsline și a măslinelor de masă prin intermediul unui control calitativ al uleiului de măsline vândut consumatorului final:

▼B

(i) crearea și gestionarea unor sisteme care permit trasabilitatea produselor de la cultivatorul de măsline până la ambalare și etichetare, în conformitate cu specificațiile stabilite de autoritatea națională competentă;

(ii) crearea și gestionarea unor sisteme de certificare a calității, bazate pe un sistem de analiză a riscurilor și de control al punctelor critice, care să fie conform cu criteriile tehnice adoptate de autoritatea națională competentă;

(iii) crearea și gestionarea unor sisteme de supraveghere a respectării normelor privind autenticitatea, calitatea și comercializarea uleiului de măsline și a măslinelor de masă introduse pe piață, în conformitate cu specificațiile tehnice stabilite de autoritatea națională competentă;

(e) în domeniul difuzării informațiilor privind acțiunile desfășurate de organizațiile de operatori pentru îmbunătățirea calității uleiului de măsline și a măslinelor de masă:

(i) difuzarea informațiilor privind lucrările executate de organizațiile de operatori în domeniile menționate la literele (a)-(d);

(ii) crearea și întreținerea unui site de internet privind acțiunile întreprinse de organizațiile de operatori în domeniile menționate la literele (a)-(d).

În ceea ce privește acțiunea prevăzută la primul paragraf litera (c) punctul (ii), statele membre asigură că se adoptă dispoziții corespunzătoare pentru recuperarea investiției sau a valorii reziduale a acesteia în cazul în care membrul titular al exploatației individuale părăsește organizația de operatori.

(2) Statul membru poate adopta condiții suplimentare care să precizeze acțiunile eligibile, cu condiția de a nu face imposibilă prezentarea sau realizarea acestora.

Articolul 6

Alocarea finanțării comunitare

▼M1

În fiecare stat membru, un procent minim de 30 % din valoarea finanțării UE disponibile în temeiul articolului 103 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 se alocă domeniului de acțiune menționat la articolul 5 alineatul (1) primul paragraf litera (b) din prezentul regulament, iar un procent minim de 12 % din finanțarea UE menționată se alocă domeniului menționat la articolul 5 alineatul (1) primul paragraf litera (d).

▼B

În cazul în care procentul minim prevăzut în primul paragraf nu poate fi utilizat în totalitate în domeniile de acțiune menționate, sumele neutilizate nu pot fi afectate altor domenii de acțiune, ci sunt restituite bugetului comunitar.

Articolul 7

Activități și cheltuieli neeligibile pentru finanțarea comunitară

(1) Nu sunt eligibile pentru finanțarea comunitară în temeiul articolului 103 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 următoarele activități:

(a) activitățile care beneficiază de o altă finanțare comunitară decât cea prevăzută la articolul 103 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007;

▼B

(b) activitățile care vizează direct o creștere a producției sau a capacității de depozitare sau de prelucrare;

(c) activitățile legate de cumpărarea sau de depozitarea uleiului de măsline sau a măslinelor de masă sau cele care influențează prețurile acestora;

(d) activitățile legate de promovarea comercială a uleiului de măsline sau a măslinelor de masă;

(e) activitățile legate de cercetarea științifică;

(f) activitățile care ar putea denatura concurența în celelalte activități economice ale organizației de operatori;

▼M1

(g) măsurile și activitățile legate de combaterea mușteiului măslinului, cu excepția măsurilor prevăzute la articolul 5 alineatul (1) litera (b) punctul (iii).

▼B

(2) Pentru a asigura respectarea alineatului (1) litera (a), organizațiile de operatori se angajează în scris, în nume propriu și în numele membrilor acestora, că vor renunța, pentru acțiunile finanțate efectiv în temeiul articolului 103 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, la orice finanțare în temeiul unui alt sistem comunitar sau național de ajutoare.

(3) În cadrul punerii în aplicare a acțiunilor menționate la articolul 5, nu sunt eligibile pentru finanțare comunitară cheltuielile efectuate pentru:

(a) rambursări (inclusiv sub formă de anuități) de credite contractate pentru o acțiune realizată în întregime sau parțial înainte de începerea programului de lucru;

(b) plăți către operatorii care participă la reuniuni și la programe de formare pentru a compensa pierderile de venituri;

(c) cheltuieli privind costurile administrative și de personal, suportate de către statele membre și de beneficiarii ajutorului acordat de FEGA;

(d) cumpărarea de teren pe care nu s-au ridicat construcții;

(e) cumpărarea de echipamente de ocazie;

(f) cheltuieli legate de contractele de leasing, inclusiv taxele, dobânzile și costurile de asigurare;

(g) închirierea, în cazul în care aceasta este preferată cumpărării, și costurile de funcționare a bunurilor închiriate.

(4) Statele membre pot stabili condiții suplimentare care să precizeze activitățile și cheltuielile neeligibile menționate la alineatele (1) și (3).

Articolul 8

Programele de lucru și cererile de aprobare

(1) Programele de lucru eligibile pentru finanțarea comunitară în temeiul articolului 103 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 se realizează într-o perioadă de maximum trei ani. Prima perioadă începe la 1 aprilie 2006. Perioadele următoare încep la fiecare trei ani, la 1 aprilie.

▼B

(2) Fiecare organizație de operatori autorizată în temeiul prezentului regulament poate depune, înainte de termenul care urmează să fie stabilit de către statul membru și până cel târziu la data de 15 februarie a fiecărui an, o cerere de aprobare pentru un singur program de lucru.

Cererea de aprobare conține următoarele elemente:

(a) detalii privind organizația de operatori în cauză;

(b) informații referitoare la criteriile de selecție prevăzute la articolul 9 alineatul (1);

(c) descrierea, justificarea și calendarul de executare a fiecărei acțiuni propuse;

▼M1

(d) planul de cheltuieli, defalcat pe acțiuni și domenii de acțiune menționate la articolul 5 alineatul (1) și detaliat pe intervale de douăsprezece luni începând cu data aprobării programului de lucru, făcându-se distincție între cheltuielile generale, care nu pot depăși 5 % din total, și celelalte tipuri principale de cheltuieli;

▼B

(e) planul de finanțare în funcție de domeniile de acțiune menționate la articolul 5, detaliat pe intervale de maximum douăsprezece luni începând cu data aprobării programului de lucru, indicându-se, în special, finanțarea comunitară solicitată și, după caz, contribuțiile financiare ale operatorilor și contribuția națională;

(f) descrierea indicatorilor cantitativi și calitativi de eficiență care permit evaluarea intermediară în cursul executării și evaluarea *ex post* a programului pe baza principiilor generale stabilite de către statul membru;

(g) dovada că a fost constituită o garanție bancară, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 2220/85, având o valoare cel puțin echivalentă cu 10 % din finanțarea comunitară solicitată;

(h) o cerere de avans în temeiul articolului 11;

(i) declarația prevăzută la articolul 7 alineatul (2);

(j) pentru organizațiile interprofesionale și asociațiile de organizații de producători, detalii despre organizațiile de operatori care răspund de executarea efectivă a acțiunilor subcontractate din programele acestora;

(k) pentru organizațiile de operatori care fac parte dintr-o asociație de producători sau dintr-o organizație interprofesională, o declarație care să ateste că acțiunile prevăzute în programele acestora nu fac obiectul unei alte cereri de finanțare comunitară în temeiul prezentului regulament.

Articolul 9

Selectarea și aprobarea programelor de lucru

(1) Statul membru selectează programele de lucru pe baza următoarelor criterii:

(a) calitatea generală a programului și coerența acestuia cu obiectivele și prioritățile sectorului oleicol din zona regională în cauză, așa cum sunt stabilite de către statul membru;

▼B

(b) credibilitatea financiară și adecvarea resurselor financiare de care dispune respectiva organizație de operatori pentru punerea în aplicare a acțiunilor propuse;

(c) întinderea zonei regionale implicate în programul de lucru;

(d) diversitatea situațiilor economice din zona regională implicată care sunt luate în considerare de programul de lucru;

(e) existența mai multor domenii de acțiune și valoarea contribuției financiare a operatorilor;

(f) indicatorii cantitativi și calitativi de eficiență care permit evaluarea în cursul executării și evaluarea *ex post* a programului, stabiliți de către statul membru;

(g) evaluarea programelor de lucru care se poate să fi fost realizate anterior de către organizația de operatori în cadrul prezentului regulament sau al Regulamentelor (CE) nr. 1334/2002 sau (CE) nr. 2080/2005.

Statele membre iau în considerare repartizarea cererilor între diferitele tipuri de organizații de operatori în cadrul fiecărei zone regionale.

(2) Statele membre resping programele de lucru care sunt incomplete, conțin informații inexacte sau includ oricare dintre activitățile neeligibile prevăzute la articolul 7.

(3) Până cel târziu la data de 15 martie a fiecărui an, statele membre informează organizațiile de operatori cu privire la programele de lucru aprobate și, după caz, cu privire la programele de lucru cărora le acordă finanțarea națională corespunzătoare.

Aprobarea definitivă a unui program de lucru poate fi subordonată inserării modificărilor considerate necesare de către statul membru. În acest caz, organizația de operatori în cauză își comunică acordul în termen de cincisprezece zile de la notificarea modificărilor.

(4) În cazul în care programul de lucru propus nu este selectat, statul membru eliberează imediat garanția menționată la articolul 8 alineatul (2) litera (g).

(5) Statele membre se asigură că finanțarea comunitară se alocă în cadrul fiecărei categorii de organizații de operatori luându-se în considerare valoarea uleiului de măsline produs sau comercializat de către membrii organizației de operatori.

Articolul 10

Modificarea programelor de lucru

(1) Organizațiile de operatori pot solicita, în conformitate cu procedura care urmează să fie stabilită de către statul membru, modificări ale conținutului și ale bugetului programelor de lucru aprobate, fără ca aceste modificări să ducă la o depășire a valorii reținute în temeiul articolului 110i alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1782/2003.

(2) Orice cerere de modificare a programului de lucru este însoțită de documentele justificative care precizează motivele, natura și implicațiile modificărilor propuse. Cererea este prezentată autorității competente de către organizația de operatori cu cel puțin trei luni înainte de data planificată pentru începerea punerii în aplicare a acțiunii în cauză.

▼B

(3) În cazul fuzionării unor organizații de operatori care desfășurau anterior programe de lucru distincte, acestea desfășoară programele respective în paralel și în mod distinct până la data de 1 ianuarie a anului următor fuziunii. Organizațiile în cauză realizează fuziunea programelor de lucru prin intermediul unei cereri de modificare a respectivelor programe de lucru, în conformitate cu alineatele (1) și (2).

Prin derogare de la primul paragraf, statele membre pot autoriza organizațiile de operatori care, din motive temeinic justificate, înaintează o solicitare în acest sens să își desfășoare în paralel respectivele programe de lucru, fără să procedeze la fuziunea acestora.

(4) În termen de cel mult două luni de la primirea cererii de modificare menționate la alineatul (2) și după ce a examinat documentele furnizate, autoritatea competentă a statului membru își comunică decizia organizației de operatori în cauză. Orice cerere de modificare pentru care nu se ia o decizie în acest termen se consideră ca fiind acceptată.

(5) În cazul în care finanțarea comunitară obținută de către organizația de operatori este mai mică decât valoarea din programul aprobat, beneficiarii își pot ajusta programul în funcție de finanțarea obținută.

▼M1

(6) Prin derogare de la alineatele (2) și (4), dacă modificarea unui program de lucru implică înlocuirea unei măsuri cu alta, aparținând aceluiași domeniu, iar bugetul prevăzut pentru fiecare dintre aceste măsuri este mai mic de 10 000 EUR, organizația de operatori trebuie să notifice autorității competente modificarea cu două luni înainte de implementarea noii măsuri. Dacă autoritatea competentă nu emite obiecții în termen de o lună de la notificare, modificarea se consideră acceptată. Notificarea trebuie să fie însoțită de documente justificative care precizează motivul, natura și implicațiile modificării propuse și care demonstrează că modificarea în cauză nu schimbă obiectivul inițial al programului respectiv.

▼B

Articolul 11

Avansurile

(1) Organizația de operatori care a făcut cererea de avans prevăzută la articolul 8 alineatul (2) litera (h) primește, în condițiile prevăzute la alineatul (2) al prezentului articol, un avans total de maximum 90 % din cheltuielile eligibile prevăzute pentru fiecare an al programului de lucru aprobat.

(2) Înainte de sfârșitul lunii următoare celei în care începe execuția anuală a programului de lucru aprobat, statul membru plătește organizației de operatori în cauză o primă tranșă reprezentând jumătate din valoarea menționată la alineatul (1).

O a doua tranșă egală cu jumătatea rămasă din valoarea menționată la alineatul (1) se plătește după efectuarea verificării menționate la alineatul (3).

▼M2

Prin derogare de la primul paragraf și pentru primul an de punere în aplicare a programelor de lucru aprobate pentru perioada 2012-2015, Grecia poate plăti organizațiilor de operatori în cauză, până la 30 septembrie 2012, o primă tranșă egală cu jumătate din cuantumul menționat la alineatul (1).

▼B

(3) Statele membre verifică dacă fiecare tranșă din avans a fost cheltuită efectiv înainte de a face plata următoarei tranșe.

Această verificare este efectuată de către statul membru pe baza raportului menționat la articolul 13 sau pe baza unui control la fața locului, astfel cum se menționează la articolul 14.

(4) Plățile menționate la alineatul (2) sunt subordonate constituirii de către organizația de operatori în cauză a unei garanții, în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2220/85, în valoare de 110 % din avansul solicitat. Cerința principală în conformitate cu articolul 20 alineatul (2) din regulamentul menționat este executarea acțiunilor care figurează în programul de lucru aprobat.

▼M1

(5) Înaintea termenului care urmează să fie stabilit de către statul membru, dar cel târziu până la încheierea fiecărui an de executare a programului de lucru, organizațiile de operatori interesate pot depune o cerere de eliberare a garanției menționate la alineatul (4), până la o valoare egală cu totalitatea cheltuielilor din prima tranșă realizate efectiv și verificate de către statul membru. Acesta din urmă stabilește ce documente justificative trebuie să însoțească această cerere, le controlează și eliberează garanțiile corespunzătoare cheltuielilor respective cel târziu în cursul celei de-a doua luni următoare lunii de depunere a cererii.

▼B

Articolul 12

Cererea de finanțare comunitară

(1) Pentru a se efectua plata finanțării comunitare în temeiul articolului 103 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, o organizație de operatori depune o cerere de finanțare pe lângă agenția de plată înaintea termenului care urmează să fie stabilit de către statul membru, dar cel târziu la trei luni de la încheierea fiecărui an de executare a programului său de lucru.

Statul membru poate efectua, pentru organizațiile de operatori, lichidarea soldului de finanțare comunitară corespunzător fiecărui an de executare a programului de lucru după ce a verificat, pe baza raportului menționat la articolul 13 sau pe baza unui control la fața locului menționat la articolul 14, dacă au fost cheltuite efectiv cele două tranșe din avans menționate la articolul 11 alineatul (2).

Nu se admit cererile de finanțare comunitară prezentate după data menționată la primul paragraf, iar eventualele sume primite ca finanțare comunitară pentru program se rambursează în conformitate cu procedura stabilită la articolul 17.

(2) Cererea de finanțare comunitară este întocmită în conformitate cu un model care urmează să fie furnizat de autoritatea competentă din statul membru. Pentru a fi admisibilă, cererea este însoțită de:

(a) documente justificative pentru:

(i) cheltuielile realizate în cursul perioadei de executare a programului de lucru (facturi și documente bancare care să dovedească plata acestora);

(ii) după caz, plata contribuțiilor financiare ale operatorilor și ale statului membru în cauză;

▼B

(b) un raport care conține următoarele elemente:

(i) descrierea amănunțită a etapelor programului care au fost realizate, în funcție de domeniile de activitate menționate la articolul 5;

(ii) după caz, justificarea și repercusiunile financiare ale diferențelor dintre etapele programului de lucru aprobat de statul membru și etapele programului de lucru realizate efectiv;

(iii) evaluarea programului de lucru realizat, pe baza indicatorilor menționați la articolul 8 alineatul (2) litera (f).

(3) Se respinge orice cerere de finanțare care nu respectă condițiile stabilite la alineatele (1) și (2). Organizația de operatori în cauză poate depune o nouă cerere de finanțare într-un termen care urmează să fie stabilit de către statul membru.

(4) Se respinge orice cerere privind cheltuielile efectuate la mai mult de două luni de la încheierea perioadei de executare a programului de lucru.

(5) În termen de cel mult trei luni de la data depunerii cererii de finanțare și a documentelor justificative menționate la alineatul (2) și după ce au fost efectuate examinarea documentelor justificative și controalele prevăzute la articolul 14, statele membre plătesc finanțarea comunitară cuvenită și, după caz, eliberează garanția menționată la articolul 11 alineatul (4).

Garanția menționată la articolul 8 alineatul (2) litera (g) se eliberează după încheierea întregului program de lucru, a examinării documentelor justificative și a controalelor prevăzute la articolul 14.

Articolul 13

Rapoartele organizațiilor de operatori

(1) Începând cu anul 2007, organizațiile de operatori prezintă până la data de 1 mai a fiecărui an rapoarte anuale privind punerea în aplicare a programelor de lucru în anul calendaristic precedent. Rapoartele au ca obiect următoarele elemente:

(a) etapele programului de lucru realizate sau în curs de realizare;

(b) principalele modificări ale programelor de lucru;

(c) evaluarea rezultatelor obținute deja, pe baza indicatorilor prevăzuți la articolul 8 alineatul (2) litera (f).

Pentru ultimul an de executare a programului de lucru, rapoartele prevăzute la primul paragraf sunt înlocuite de un raport final.

(2) Pentru programele de lucru cu o durată mai mică de un an, raportul final este prezentat în termen de cel mult două luni de la încheierea executării programului.

(3) Raportul final evaluează programul de lucru și conține cel puțin următoarele elemente:

(a) o dare de seamă, pe baza cel puțin a indicatorilor stabiliți la articolul 9 alineatul (1) litera (f) și a oricăror altor criterii pertinente, în care se explică în ce măsură au fost realizate obiectivele stabilite în program;

(b) o dare de seamă privind modificările aduse programului de lucru;

▼B

(c) după caz, o indicare a factorilor care trebuie luați în considerare la elaborarea următorului program de lucru.

(4) Datele colectate și studiile realizate în cadrul executării acțiunilor în temeiul articolului 5 alineatul (1) litera (a) se publică, după încheierea acțiunii în cauză, pe site-ul de internet al organizației de operatori.

Articolul 14

Controalele la fața locului

(1) Statele membre verifică dacă se întrunesc condițiile de acordare a finanțării comunitare, în special în ceea ce privește următoarele aspecte:

(a) respectarea condițiilor de autorizare;

(b) punerea în aplicare a programelor de lucru aprobate, în special a măsurilor privind investițiile;

(c) cheltuielile realizate efectiv în raport cu finanțarea solicitată și contribuția financiară a operatorilor oleicoli în cauză.

(2) Autoritatea competentă pune în aplicare planuri de control pentru controalele la fața locului care acoperă un eșantion de organizații de operatori autorizate în conformitate cu articolul 103 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007. Autoritatea competentă realizează selecția eșantionului pe baza unei analize a riscurilor, astfel încât:

(a) organizațiile de producători și asociațiile de organizații de producători să fie toate supuse controlului la fața locului cel puțin o dată după efectuarea plății avansului și înainte de plata finală a finanțării comunitare;

(b) celelalte organizații de operatori și organizațiile interprofesionale să fie toate controlate în fiecare an din cadrul perioadei de executare a fiecărui program de lucru aprobat, cu excepția cazului în care au beneficiat de un avans în cursul anului respectiv, situație în care controlul va avea loc după data efectuării plății avansului.

În cazul în care în urma controalelor se constată existența unor nereguli, autoritatea competentă efectuează controale suplimentare în cursul anului în cauză și crește numărul de organizații de operatori pe care urmează să le controleze în anul următor.

(3) Controalele la fața locului nu sunt anunțate. Cu toate acestea, pentru a facilita organizarea practică a controalelor, organizației de operatori controlate i se poate trimite un preaviz cu cel mult 48 de ore înainte.

(4) Autoritatea competentă stabilește organizațiile de operatori care urmează să fie controlate pe baza unei analize a riscurilor în funcție de următoarele criterii:

(a) valoarea finanțării pentru programul de lucru aprobat;

(b) natura acțiunilor finanțate în cadrul programului de lucru;

(c) stadiul de execuție a programului de lucru;

▼B

(d) concluziile controalelor la fața locului anterioare sau ale verificărilor efectuate în cursul procedurii de autorizare;

(e) alte criterii de risc care urmează să fie definite de către statele membre.

(5) Durata fiecărui control la fața locului corespunde stadiului de execuție a programului de lucru aprobat.

Articolul 15

Rapoartele de control

Fiecare control la fața locului face obiectul unui raport de control detaliat, care conține în special:

(a) data și durata controlului;

(b) o listă a persoanelor prezente;

(c) o listă a facturilor verificate;

(d) numerele de referință ale facturilor selectate din documentația contabilă (jurnalul pentru cumpărări sau pentru vânzări și jurnalul TVA în care au fost înregistrate facturile selectate);

(e) documentația bancară care face dovada plăților sumelor selectate;

(f) o indicare a acțiunilor deja realizate care au fost analizate în mod specific la fața locului.

Articolul 16

Pedepse și sancțiuni

(1) În cazul în care retragerea autorizației menționate la articolul 3 alineatul (3) este rezultatul faptului că organizația de operatori nu și-a respectat angajamentele în mod deliberat sau în urma unor neglijențe grave, organizația de operatori nu mai beneficiază de finanțare pentru întregul program de lucru și, de asemenea, plătește autorității competente o sumă egală cu valoarea neeligibilă a finanțării.

(2) În cazul în care o anumită acțiune nu este pusă în aplicare în conformitate cu programul de lucru, organizația de operatori nu mai beneficiază de finanțare pentru acțiunea în cauză. Această excludere nu se aplică în cazul în care organizația de operatori a prezentat informații corecte din punct de vedere faptic sau poate demonstra prin orice alt mijloc că nu este în culpă.

(3) Organizațiilor de operatori li se aplică următoarele sancțiuni atunci când se constată nereguli în cadrul punerii în aplicare a programului de lucru:

(a) în cazul unor nereguli rezultate în urma neglijenței, organizația de operatori:

(i) nu mai beneficiază de finanțare pentru acțiunea în cauză;

(ii) îi plătește, de asemenea, autorității competente o sumă egală cu valoarea neeligibilă a finanțării;

▼B

(b) în cazul unor nereguli comise intenționat, inclusiv în cazul declarațiilor false, organizația de operatori:

(i) nu mai beneficiază de finanțare pentru întregul program de lucru;

(ii) îi plătește, de asemenea, autorității competente o sumă egală cu valoarea neeligibilă a finanțării;

(iii) nu mai beneficiază de finanțarea comunitară în temeiul articolului 103 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 pe întreaga perioadă trienală care urmează celei în care a fost constatată neregula respectivă.

(4) Sumele care rezultă din aplicarea pedepselor sau a sancțiunilor în temeiul prezentului articol sunt plătite agenției de plăți responsabile și sunt deduse din cheltuielile finanțate de Fondul european de garantare agricolă.

Articolul 17

Recuperarea sumelor necuvenite

(1) Autoritatea competentă din statul membru recuperează orice sumă plătită necuvenit, majorată, după caz, cu dobânda calculată în conformitate cu alineatul (2).

(2) Dobânda se calculează:

(a) pe baza perioadei dintre efectuarea plății și rambursarea acesteia de către beneficiar;

(b) pe baza ratei aplicate de Banca Centrală Europeană principalelor sale operațiuni de refinanțare, așa cum este publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, seria C, în vigoare la data efectuării plății necuvenite, majorată cu trei procente.

(3) În cazul în care a fost pusă în aplicare, în conformitate cu programul de lucru aprobat, o măsură care se dovedește ulterior neeligibilă, statul membru poate hotărî să plătească finanțarea corespunzătoare cuvenită sau să nu procedeze la recuperarea sumelor deja plătite, dacă o astfel de decizie este permisă în cazuri comparabile finanțate de la bugetul național și dacă organizația de operatori nu a acționat neglijent sau în mod intenționat.

(4) Sumele recuperate sau plătite în temeiul prezentului articol sunt plătite agenției de plăți și deduse din cheltuielile finanțate de Fondul european de garantare agricolă.

Articolul 18

Comunicările din partea statelor membre

▼M1

(1) Până la 31 ianuarie care urmează fiecărei perioade de trei ani care începe la 1 aprilie în conformitate cu articolul 8, statele membre producătoare de ulei de măsline comunică Comisiei măsurile naționale luate pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, în special cele referitoare la:

▼B

(a) condițiile de autorizare a organizațiilor de operatori prevăzute la articolul 2 alineatul (2);

▼B

(b) condițiile suplimentare care precizează acțiunile eligibile adoptate în temeiul articolului 5 alineatul (2);

(c) obiectivele și prioritățile din sectorul oleicol menționate la articolul 9 alineatul (1) litera (a), precum și indicatorii cantitativi și calitativi menționați la articolul 9 alineatul (1) litera (f);

(d) măsurile privind sistemul de avansuri menționat la articolul 11 și, după caz, sistemul de plată a finanțărilor naționale;

(e) punerea în aplicare a controalelor menționate la articolul 14 și a sancțiunilor și pedepselor menționate la articolul 16;

(f) termenul menționat la articolul 12 alineatul (3).

(2) Până cel târziu la data de 1 mai a fiecărui an de executare a programelor de lucru aprobate, statele membre transmit Comisiei informații privind:

(a) organizațiile de operatori autorizate;

(b) programele de lucru și caracteristicile acestora, defalcate pe tipuri de organizații de operatori, domenii de acțiune și zone regionale;

(c) valoarea finanțării alocate fiecărui program de lucru;

(d) calendarul prevăzut pentru finanțarea comunitară per an bugetar pentru întreaga durată a programelor de lucru.

(3) Până cel târziu la data de 20 octombrie a fiecărui an de executare a programelor de lucru aprobate, statele membre îi transmit Comisiei un raport privind punerea în aplicare a prezentului regulament, compus cel puțin din următoarele elemente:

(a) numărul de programe de lucru finanțate, beneficiarii, suprafețele cu culturi de măslini, morile, instalațiile de prelucrare și volumele de ulei de măsline și de măsline de masă vizate;

(b) caracteristicile acțiunilor desfășurate în fiecare domeniu de acțiune;

(c) orice diferență între acțiunile planificate și acțiunile realizate efectiv, precum și implicațiile acestora la nivelul cheltuielilor;

(d) descrierea și evaluarea rezultatelor, bazate în special pe evaluările programelor de lucru prevăzute la articolul 12 alineatul (2) litera (b) punctul (iii);

(e) statisticile controalelor efectuate în conformitate cu articolele 14 și 15, precum și sancțiunile sau pedepsele aplicate în conformitate cu articolul 16;

(f) cheltuielile pe program de lucru și pe domeniu de acțiune, precum și contribuțiile financiare comunitare, naționale și ale operatorilor.

▼M3

(4) Comunicările prevăzute la prezentul articol se efectuează în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 792/2009 al Comisiei ([1]).

([1]) JO L 228, 1.9.2009, p. 3.

▼B

(5) Autoritățile competente din statele membre publică pe site-urile lor de internet toate informațiile colectate și studiile elaborate în cadrul executării acțiunilor în temeiul articolului 5 alineatul (1) litera (a), după încheierea acestora.

Articolul 19

Dispoziție tranzitorie

(1) Statele membre pot acorda în avans finanțarea comunitară pentru primul an de executare a programului.

(2) Avansul trebuie să se limiteze exclusiv la valoarea corespunzătoare finanțării comunitare.

(3) Cheltuielile efectuate ca urmare a plății avansului prevăzut la alineatul (2) sunt declarate la cheltuielile efectuate de la 16 la 31 octombrie 2006.

(4) Autoritățile competente din statele membre publică pe site-urile lor de internet toate informațiile colectate și studiile elaborate în cadrul executării acțiunilor în temeiul articolului 5 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 2080/2005, după încheierea acestora.

Articolul 20

Abrogare

Regulamentul (CE) nr. 2080/2005 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexă.

Articolul 21

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 aprilie 2009. Cu toate acestea, articolul 19 alineatul (4) se aplică de la intrarea sa în vigoare.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼B

ANEXĂ

Tabelul de corespondență prevăzut la articolul 20

Regulamentul (CE) nr. 2080/2005	Prezentul regulament
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2	Articolul 2
Articolul 3	Articolul 3
Articolul 4	Articolul 4
Articolul 5	Articolul 5
Articolul 6	Articolul 6
Articolul 7	Articolul 7
Articolul 8	Articolul 8
Articolul 9 alineatul (1) primul paragraf literele (a)-(f)	Articolul 9 alineatul (1) primul paragraf literele (a)-(f)
—	Articolul 9 alineatul (1) primul paragraf litera (g)
Articolul 9 alineatul (1) al doilea paragraf	Articolul 9 alineatul (1) al doilea paragraf
Articolul 9 alineatele (2)-(5)	Articolul 9 alineatele (2)-(5)
Articolul 10	Articolul 10
Articolul 11 alineatele (1), (2) și (3)	Articolul 11 alineatele (1), (2) și (3)
Articolul 11 alineatul (4) primul paragraf	Articolul 11 alineatul (4) primul paragraf
Articolul 11 alineatul (4) al doilea paragraf	—
Articolul 11 alineatul (5)	Articolul 11 alineatul (5)
Articolul 12 alineatele (1)-(4)	Articolul 12 alineatele (1)-(4)
Articolul 12 alineatul (5)	Articolul 12 alineatul (5) primul paragraf
—	Articolul 12 alineatul (5) al doilea paragraf
Articolul 13 alineatele (1), (2) și (3)	Articolul 13 alineatele (1), (2) și (3)
—	Articolul 13 alineatul (4)
Articolul 14 alineatul (1)	Articolul 14 alineatul (1)
Articolul 14 alineatul (2) primul paragraf cuvintele introductive	Articolul 14 alineatul (2) primul paragraf cuvintele introductive
Articolul 14 alineatul (2) prima și a doua liniuță	Articolul 14 alineatul (2) literele (a) și (b)
Articolul 14 alineatul (2) al doilea paragraf	Articolul 14 alineatul (2) al doilea paragraf
Articolul 14 alineatele (3), (4) și (5)	Articolul 14 alineatele (3), (4) și (5)
Articolul 15	Articolul 15
Articolul 16	Articolul 16
Articolul 17	Articolul 17
Articolul 18 alineatele (1)-(4)	Articolul 18 alineatele (1)-(4)
—	Articolul 18 alineatul (5)

▼B

Regulamentul (CE) nr. 2080/2005	Prezentul regulament
Articolul 19 alineatele (1)-(3)	Articolul 19 alineatele (1)-(3)
—	Articolul 19 alineatul (4)
Articolul 20 primul paragraf	Articolul 20 primul paragraf
Articolul 20 al doilea paragraf	—
—	Articolul 20 al doilea paragraf
Articolul 21 primul paragraf	Articolul 21 primul paragraf
—	Articolul 21 al doilea paragraf